

**Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time  
October 4, 2020**

Have no anxiety at all, but in everything,  
by prayer and petition, with thanksgiving,  
make your requests known to God.

— *Philippians 4:6*



**THE GIFT OF THE REIGN OF GOD**

Matthew's Gospel today expands on Isaiah's ballad considerably. A comparison with the same story in Mark's Gospel clearly shows us that here the author is busy teaching this community of Jewish Christians: "This is a story about Israel a long time ago; this is also a story about Jesus and the skeptical leaders." Jesus as much as told these Jewish leaders that they were the tenants who first stoned their own prophets. And he told the leaders they were the tenants who would soon even dispose of him—Jesus—and, in doing so, would forfeit their privileged place of presenting to the world the promised Messiah. "And this," says Matthew's Gospel, "is a story about you, the inheritors of what was first offered to Israel." The reign of God was first opened to Israel and is now given to the whole world, but it must be received as a gift. The first Christians are the new tenants in the vineyard. The deeper reality of the reign or kingdom of God is that it is available to everyone on the face of the earth—Israel included. Copyright © J. S. Paluch Co.

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — The vineyard of the LORD is the house of Israel (Isaiah 5:1-7).

**Psalms** — The vineyard of the Lord is the house of Israel (Psalm 80).

**Second Reading** — God's peace will guard your hearts and minds (Philippians 4:6-9).

**Gospel** — The kingdom of God will be given to those who will produce its fruit (Matthew 21:33-43).

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Gal 1:6-12; Ps 111:1b-2, 7-9, 10c;  
Lk 10:25-37

Tuesday: Gal 1:13-24; Ps 139:1b-3, 13-15;  
Lk 10:38-42

Wednesday: Gal 2:1-2, 7-14; Ps 117:1bc, 2; Lk 11:1-4

Thursday: Gal 3:1-5; Lk 1:69-75; Lk 11:5-13

Friday: Gal 3:7-14; Ps 111:1b-6; Lk 11:15-26

Saturday: Gal 3:22-29; Ps 105:2-7; Lk 11:27-28

Sunday: Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Phil 4:12-14, 19-20; Mt 22:1-14 [1-10]

**MASSES FOR THE WEEK  
MISAS DE LA SEMANA**

**Sunday (9/4) Mass Schedule**

7:00am: *Clarissa & Emilio Lopes+,  
Valdemar & Albertina Ferreira+*

8:15am: *Alicia Andes+, John & Rose Rocha+,  
Cindy Rodriguez+, Arturo Gonzalez+*

9:30am: *Marcelina Cortes+, Jesus Cortes+*

**Weekday Mass Schedule**

8:00am/(M): *All Souls+*

8:00am/(T): *All Souls+*

8:00am/(W): *Martin Pfyl Jr.+*

8:00am/(Thurs): *All Souls+*

8:00am/(F): *All Souls+*

**Dear Parishioners,**

To God be the Glory! I am happy to announce that we received the greenlight from the County's Health Officer allowing us to have indoor services with the maximum of hundred (100) people in a single gathering. **Social distance and Masks are required AND must be kept on at all time.** In this way, we minimize the risk of contamination and infection.

**Sunday**

**7:00am & 8:15 am - English**

**9:30am - Spanish**

**Monday – Tuesday – Wednesday**

**Thursday – Friday at 8:00AM.**

Looking forward to celebrating Mass with you!  
-Father Miguel

**Religious Education News**

We appreciate your patience during these unpredictable times. Registration for returning 2<sup>nd</sup> year families (only) will begin in the next two weeks. Parish staff will be contacting each family with registration information.

**The parish office is closed to the public.** If you need to reach us, the best way is to email [mariapolanco@saint-christophers.com](mailto:mariapolanco@saint-christophers.com) or call 209.745.1389. Confessions are now by appointment only. As always, we thank you for your patience and understanding during these uncertain times.

**My Dear Fellow Parishioners:**  
*I hope this finds you and your family well. I realize that our Church is going through some difficult times, this is why I am reaching out to you for support. Our Annual Fall Festival is a long-standing tradition at St. Christopher's that supports our parish with future planning and the many internal expenses. The average of \$20,000.00, is collected at our Festival and this only happens with the team of many. This year due to Covid19, our Festival is cancelled. I am asking for your heartfelt consideration to make a monetary donation to this critically important fundraiser that benefits the parish. Again, thank you for taking the time to consider giving a donation and supporting our much-needed cause. May God bless you. +Father Miguel*

**Vigésimo Séptimo Domingo  
 del Tiempo Ordinario  
 4 de octubre de 2020**

No se inquieten por nada; más bien presenten en toda ocasión sus peticiones a Dios en la oración y la súplica, llenos de gratitud.  
 — *Filipenses 4:6*



**LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — El Señor busca una cosecha de justicia (Isaías 5:1-7).

**Salmo** — La viña del Señor es la casa de Israel (Salmo 80 [79]).

**Segunda lectura** — Mora con pensamientos de pureza y justicia y sabrás lo que es la paz (Filipenses 4:6-9).

**Evangelio** — La piedra que rechazaron los constructores se ha convertido en la piedra angular (Mateo 21:33-43).

**LECTURAS DE LA SEMANA**

**Lunes:** Gál 1:6-12; Sal 111 (110):1b-2, 7-9, 10c; Lc 10:25-37

**Martes:** Gál 1:13-24; Sal 139 (138):1b-3, 13-15; Lc 10:38-42

**Miércoles:** Gál 2:1-2, 7-14; Sal 117 (116):1bc, 2; Lc 11:1-4

**Jueves:** Gál 3:1-5; Lc 1:69-75; Lc 11:5-13

**Viernes:** Gál 3:7-14; Sal 111 (110):1b-6; Lc 11:15-26

**Sábado:** Gál 3:22-29; Sal 105 (104):2-7; Lc 11:27-28

**Domingo:** Is 25:6-10a; Sal 23 (22):1-6; Fil 4:12-14, 19-20; Mt 22:1-14 [1-10]

**Feligreses,**

El Obispo Jaime Soto nos ha dado permiso para recontinuar con la celebración de la Misa dentro de la Iglesia. Hemos comenzado con la Misa Diaria a la 8:00 de la mañana y continuaremos con las Misas del Domingo, 7am y 8:15am/Ingles y 9:30am en Español. Solo espacio para 100 personas. **Se les pide que participen solo de una Misa por semana, es la recomendación de nuestro Obispo Jaime Soto. Nos concede La Dispensa de la Misa El Domingo.** Al terminar la Misa inmediatamente desinfectaremos. Por lo que le pedimos salga rápido del Templo. Le agradecemos por entender y por su paciencia. Gracias por hacer posible el poder esta reunidos nuevamente. El Padre Miguel, su Parroco

**Noticias de la Doctrina!**

Agradecemos su paciencia durante estas tiempo de incertidumbre. Las inscripciones para el catecismo seran durante el mes de Octubre. Proximamente tendremos mas detalles. Gracias!

**Queridos Feligreses: Es de su conocimiento que no celebramos El Festival de cada año. Les Pido de favor concideren como familia ofrecer la cantidad de \$100.00 dolares – o mas? Con El Festival Parroquial se conseguia más de \$20,000.00, que ayudaba para sufragar los gastos Parroquiales. Es la razón, que apelo a su generosidad. Que con esto no afecte su económica familiar. Gracias por atender. +Padre Miguel**